

こうほう



こなん

やさしい にほんご 日本語 ばん 版

2018年 ねん

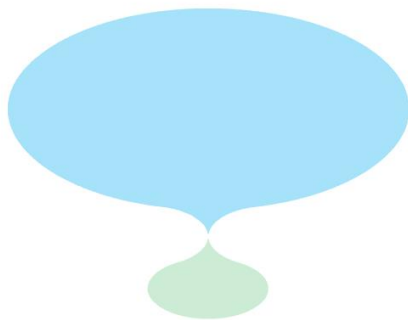
6月号 がつ こう

広報こなん

Konan



あなたの笑顔が
このまちの力になる



無料アプリ
広報こなんがスマホで見られます
App Store、Playストアで「マチイロ」と検索。



こんげつ ひょうし えがお ちから
今月の表紙 あなたの笑顔がこのまちの力になる

こなんし
湖南市 ホームページ も みて ください: <http://www.city.konan.shiga.jp/>

湖南省奨学資金（子どもの教育のためのお金）の申し込みができます

- 申込方法 6月8日（金曜日）から7月9日（月曜日）までに生涯学習課へ
- 内容
- ・高校や大学などに通っていて収入が少ない人は、子どもの教育のためのお金をもらえることがあります。
 - ・詳しくはお問い合わせください。

問い合わせ先：生涯学習課〔西庁舎〕
TEL：0748-77-6250 FAX：0748-77-6253

平成30年度（2018年4月1日～2019年3月31日）分の税金を払ってください

5月から7月に平成30年度（2018年4月1日から2019年3月31日）の課税通知（今年度）にどれだけ税金がかかるか書いてあるものと納付書（支払い用紙）を送っています。

届いたら金額と支払わなければならない日を見て必ず払ってください。

市税（湖南省の税金）は、みんなが安心して健康に暮らすために必要です。市税を滞納（決められた日までに払わない）することは、決められた日までに払っている人と同じでなくなり、市のお金が少なくなって、みんなのためにしなければならない仕事ができなくなります。

そのため市では、市税を払っていない人には「差押え」をして払ってもらいます。「差押え」とは、自分の持っている家や土地を売ることや、預貯金（銀行などにあるお金）を出すことなどができないようにすることです。

どうしても市税を払えないときはすぐに相談してください。

差押えなどは、法律で決められた最後の手続きです。税金はかならず払ってください。

問い合わせ先：収納課〔東庁舎〕
TEL：0748-71-2320 FAX：0748-72-2460

6月1日(金曜日)は「人権擁護委員の日」です

人権擁護委員は、保育園や小学校などへ行って人権の大切さを教えたり、人権についての相談を聴いたりする、あなたの近くの相談員です。
困っていることや、悩んでいること、心配なことがあれば相談してください。

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101

6月1日から7日までは水道週間です

この機会に水の大切さや使い方を考えましょう。
日本は地震がよく起きます。市では地震が起きた後でも水が使えるように水道管(パイプ)を強いものに替える工事をしていきます。

水道メーターを交換します

市では、交換が必要となった水道メーターを毎年新しくしています。
メーターを新しくする家には先に知らせます。交換するために5分から10分くらい水を止めます。家に人がいないときでも交換します。
7月中旬から12月末頃に交換します。わからないことや気になることがあれば、上下水道課に聞いてください。

水道メーターを交換する会社：

ア・ア・ンコーポレーション(株)、(有)石部農機、(有)一宮設備、植西設備、(有)エビスヤ商会、
近江水道、(株)奥村設備、(株)オーレックス、黄瀬水道、(有)キムラ、協栄電気(株)、(有)共立
空調、三貴設備工業(株)、(株)菅沼ハッピー電化、チシロ設備、(有)二川設備

問い合わせ先：上下水道課〔東庁舎別棟〕

TEL : 0748-71-2366 FAX : 0748-72-2332

地震に備えて木でできた家を調べます

工事のお金の補助(お金を少しもらえる)

■補助してもらえる家

・地震が起きても家がこわれな^いかを耐震診断で調べて上部構造評価点が0.7未満と診断された木でできた家は0.7以上に引き上げるための工事をしてもらえます。

※耐震診断を受けられる家

- ・1981年5月31日までに立てられた家、木造軸組工法のもの
- ・2階建て以下、延べ面積が300㎡以下で建物全体の半分以上が住宅として使用されているもの

※耐震診断の申込方法 8月31日(金曜日)までに土木建設課〔東庁舎〕に書類を出して申し込んで下さい。

※申込用紙は、土木建設課〔東庁舎〕に置いているほか、市ホームページにもあります。出す書類は建物を建てた時期・延べ面積のわかる書類(建築確認通知書、固定資産税課税明細書、建物の登記簿などのコピー)

■工事のお金の補助申込方法

申請用紙に耐震診断の結果報告書のコピー、家を建てた年月と面積のわかる書類と工事費内訳明細書などを土木建設課住宅室に持って来て下さい。

問い合わせ先：土木建設課〔東庁舎〕住宅室

TEL:0748-71-2349 FAX:0748-72-7964

今月の税金など

7月2日(月曜日)までに払って下さい。(口座から引かれる日)

・市県民税(第1期)

・住宅使用料

・介護保険料

・水道料金

・保育料

・下水道使用料

家庭用の新しいごみ袋について

湖南省と甲賀市のごみ袋が同じになります。

今までのごみ袋も使えます。

新しいごみ袋は6月から湖南省内の店で買うことができます。

※店によって、新しいごみ袋の販売が始まる日は違います。

問い合わせ先：生活環境課〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2326 FAX：0748-72-2201

児童手当現況届を出してください

児童手当を受けている人の2017年の所得や子どもを育てている状況などを確認します。手当を受けられるかどうかを調べます。対象の人には、用紙（現況届）を送ります。必要な書類とあわせて、6月29日（金曜日）までに子ども政策課に出してください。

現況届を出さない場合、6月分からの手当を受けられません。

問い合わせ先：子ども政策課〔東庁舎〕

TEL：0748-69-6123 FAX：0748-72-3788

イベント「英語でお茶べり」

お茶を飲んだりしながら、みんなで英語で楽しくしゃべります。申し込んでください。

■いつ 6月23日（土曜日）14:00～15:30

■どこで 共同福祉施設（サンライフ 甲西）

■先生 藤田 アニコーさん

■何人 先に申し込んだ人から15人まで

■お金 国際協会の会員と学生500円、国際協会の会員ではない人1,000円

問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕

TEL・FAX:0748-71-4332

ワールド フェスタ こなん 2018

世界の歌やダンスを見て楽しむフェスタです。

ブラジル、ペルー、インドネシア、韓国など、いろいろな国の料理の店があります。

■いつ 6月17日（日曜日）11:30 から 15:00 まで

■どこで 市民学習交流センター（サンヒルズ 甲西）



問い合わせ先：湖南省国際協会〔中央まちづくりセンター〕
TEL・FAX:0748-71-4332

性別で決めつけしないで！さけんでスッキリ
ちやぶ台（小さなテーブル）返し大会に出ませんか

ワールドフェスタこなんの会場でやります。だれでも参加できます。優勝した人は賞品がもらえます。

【競技方法（どんなことをするのか）】

①テーマについて「わたしが女（男）だからって●●●はおかしい！」と大きな声で言います。●●●のところに、自分が思っていることを入れて言ってください。

②ダンボールで作ったちやぶ台（小さなテーブル）を投げます。

③一番遠くへ飛ばした人が優勝です。

■いつ 6月17日（日曜日）11:45 から

■どこで 市民学習交流センター（サンヒルズ 甲西）

■申込方法 電話かファックスで申し込んでください。先に申し込んだ人から15人まで参加できます。

問い合わせ先：人権擁護課〔西庁舎〕

TEL:0748-77-8512 FAX:0748-77-4101

ココロとカラダをげんきに作るえほんとのであい

100年前、コルチャック先生は「子どもはだんだん人間になるのではなく、うまれたときから、人間だ」と言っています。

子どもは、うまれた時から、人間として大切にそだてられなければなりません。そのためえほんは、とてもやくにたちます。えほんが子どもの生活にどんな役に立つか学びます。

- いつ 7月13日(金曜日) 19:00から20:30
- どこで みくも地域人権福祉市民交流センター
- 先生 大船めぐみさん(子ども・本・文化を考える会代表)
- お金 無料
- 申込方法 参加したい人はTEL、FAXまたはメールで申し込みしてください。

※託児(子どもの保育)・手話通訳をしてほしい人は申し込みの時に言ってください。締切 6月29日(金曜日)

問い合わせ先: 人権擁護課〔西庁舎〕
 TEL: 0748-77-7036 FAX: 0748-77-4101
 Email: jinkyo@city.shiga-konan.lg.jp

6月の図書館からのお知らせ

図書館カレンダー(石部)



にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

□: 石部図書館の休み

石部図書館のおはなし会の予定

きじっこおはなし会

グループ「ピッコロロ」

10日(日曜日) 11:00から12:00
 (4歳から小学生向け)

よっといでたいむ

15日(金曜日) 11:00から11:20
 (赤ちゃんとおやむ向け)

23日(土曜日) 16:00から16:30
 (4歳から小学生向け)



にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

○ : こうせい としよかん やす
甲西 図書館の休み

※ いどう としよかん しゃ か ほん いしべ としよ
移動 図書館 車で 借りた 本 は、石部 図書
かん こうせい としよかん かく
館 ・ 甲西 図書館 ・ 各 まちづくり センター
かえ
でも 返せます。

ちっちゃな かぜ おはなし 会

1日 (金曜日) 11:00 から 11:30

(あか と おやむ
赤ちゃん と 親 向け)

16日 (土曜日) 14:00 から 14:20

(さい から しょうがっこう にゅうがく
4歳 から 小学校 に 入学 する

までの 子ども 向け)

16日 (土曜日) 14:30 から 15:00

(しょうがくせい む
小学生 向け)

おはなしの 森

24日 (日曜日) 15:00 から 15:30

(あか から しょうがくせい む
赤ちゃん から 小学生 向け)

いどう としよかん しゃ がつ
移動 図書館 車「マツゾウくん」6月のスケジュール

いつ	どこで	じかん
がつ にち どようび 6月9日 (土曜日)	しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター (さんhilz 甲西) 駐車場	13:30 から 14:00
	しもだ 下田 まちづくり センター	14:30 から 15:00
がつ にち にちようび 6月17日 (日曜日)	いわね 岩根 まちづくり センター	13:30 から 14:00
	みくも 三雲 ふれあい センター	14:30 から 15:00
がつ にち どようび 6月30日 (土曜日)	いしべみなみ 石部 南 まちづくり センター	11:30 から 12:30
	ほだいじ 菩提寺 まちづくり センター	15:00 から 15:30

※ てんき が わるい と き は やす
天気 が 悪い と き は 休む こ と も あ り ま す。

と あ さき こうせい としよかん こなんし ちゅうおう
問い合わせ 先 : 甲西 図書館 (湖南省 中央 5-50)

TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としよかん こなんし いしべちゅうおう
石部 図書館 (湖南省 石部 中央 1-2-3)

TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232



ぼし けんこう てちょう
母子 健康 手帳

母子 健康 手帳 をもらうには 保健 センター に 来て ください。8:30 から 17:00 まで。

■持ち物 印鑑、妊娠 届出 書 <妊娠 が わかったら 出す 紙> (保健 センター にも ありま
す)、マイ ナンバー カード (ない ときは、通知 カード と 本人 が 確認 できる もの(運
転 免許 証 や パスポート など))

※妊娠 届出 書 を 持っていない ときは、子ども が 生まれる 予定 の 日 を 病院 の 先生
に 聞いて から 来て ください。

※代わり の 人 が 保健 センター に 来る ときは 委任 状 <妊娠 している 人 が 書く もの>、
代わり の 人 の 印鑑、本人 と わかる 物 (運転 免許 証) も 必要 になります。

ベビースマイル

うけつけ ばしょ 保健
(受付 : 10:00 から 11:00 場所 : 保健 センター)

がつ にち すいようび 7月4日 (水曜日)	こ せいちょう へったつ こそだ なや そうだん こうざ 子どもの 成長 発達 や 子育て の 悩み を 相談、ミニ 講座
10:00 から 11:00	(10:00 から 20分 程度)

■だれ 1歳 より 小さい 子ども と その 保護者

■持ち物 母子 健康 手帳、おむつ など

こ けんしん
子どもの 健診

■どこで 保健 センター (受付 : 13:00 から 14:15)

※ 10:00 に 大雨 警報 (たくさん の 雨) や 強風 警報 (強い 風) が でている ときは、健診
は ありません。

■持ち物 母子 健康 手帳、質問 票、大きな タオル (4か月 児 の み)、歯ブラシ (10か月 児 ・
1歳6か月 児 ・ 2歳6か月 児 ・ 3歳6か月 児)

	だれ	いつ
げつじ けんしん 4か月児 健診	ねん がつ う 生まれた こ 2018年 の 2月 に 生まれた 子ども	がつ にち かようび 6月26日 (火曜日)
げつじ けんしん 10か月児 健診	ねん がつ う 生まれた こ 2017年 の 8月 に 生まれた 子ども	がつ にち すいようび 6月27日 (水曜日)
さい げつじ けんしん 1歳6か月児 健診	ねん がつ う 生まれた こ 2016年 の 11月 に 生まれた 子ども	がつ にち きんようび 6月22日 (金曜日)
さい げつじ そうだん は けんしん 2歳6か月児 相談・歯 の 健診	ねん がつ う 生まれた こ 2015年 の 11月 に 生まれた 子ども	がつ にち きんようび 6月8日 (金曜日)
さい げつじ けんしん 3歳6か月児 健診	ねん がつ う 生まれた こ 2014年 の 11月 に 生まれた 子ども	がつ にち もくようび 6月7日 (木曜日)

※3歳6か月 児 健診 では 尿 検査・視力 検査 (目 の 検査) を します。

肝炎 ウイルス 検診 を 受けましょう。無料 です。

～早く 見つける ことが 大切 です～

肝炎 は、肝臓 の 病気 です。とくに B型 肝炎 と C型 肝炎 は 長く 続くと 肝硬変 や 肝臓 がん になる 危険 も あります。

肝炎 ウイルス を もっている か どうか 血 の 検査 だけで 分かりますので、①、② の 人は 検診 を 受けましょう。

■いつ 6月18日（月曜日）から 10月31日（水曜日）

■検診 できる 人 ・ どう したら いい

① 1978年4月1日 から 1979年3月31日 までに 生まれた 人

※検診 の ための ハガキ と 健康 保険証 を 持って、病院 など で 検診 してください。

※詳しい ことは 検診 の ための ハガキ を みて ください。

② 2002年 から 2017年3月31日 までに 肝炎 ウイルス 検診 を していない 41歳 より 上 の 人

・ これ までに 肝臓 の 病気 になった こと が ある 人

・ 肝臓 の 大きな 手術 を した こと が ある 人、または 妊娠 ・ 子ども を 生んだ 時

に たくさん の 血 が 出た 人 で、肝臓 の 検査 を していない 人は 検診 する 前に

健康 政策 課（保健 センター）で 手続き を して ください。

問い合わせ 先：健康 政策 課〔保健 センター〕

TEL: 0748-72-4008 FAX:0748-72-1481

いろいろな相談ができます

住民生活相談

生活の中で困ったことがあれば相談

してください。

問い合わせ先:

住民生活相談室〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2370 FAX:0748-72-3788



消費生活相談

契約のトラブルや借りたお金の返し方で悩んでいる人は相談してください。

■いつ月曜日から金曜日 9:00 から 16:30

問い合わせ先:消費生活センター〔東庁舎〕

TEL:0748-71-2360 FAX:0748-72-3788

女性の悩み相談

予約をしてください。

■いつ

6月7日(木曜日)、21日(木曜日)

7月5日(木曜日)、19日(木曜日)

14:30 から 16:30 (ひとり1時間 まで)

■どこで 女性センター

■相談できる人 湖南省に住んでいる女性

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先:人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

行政相談

国や県・市町の仕事についての困りごとや相談を受けます。

■いつ 6月21日(木曜日) 13:30 から 16:00

■どこで 社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先:滋賀行政相談センター

TEL: 077-523-1926

人権なんでも相談

人権擁護委員が、日常生活での悩みごとや心配ごと、地域や職場でのトラブルや差別などさまざまな相談を聴きます。無料です。予約はいりません。

■いつ・どこで ○6月1日(金曜日) 13:30 から 16:00 石部老人福祉センター

○6月1日(金曜日) 13:30 から 16:00 社会福祉センター

※外国語の通訳はありません。

問い合わせ先:人権擁護課〔西庁舎〕

TEL: 0748-77-8512 FAX: 0748-77-4101

広報 かなん やさしい 日本語 版 の 問い合わせ 先: 湖南省 市役所 人権 擁護 課〔西 庁舎〕

TEL: 0748-77-8511 FAX: 0748-77-4101 〒520-3195 湖南省 石部 中央 1-1-1